

AMENDMENT

Bill 71

**AN ACT TO IMPROVE SUPPORT FOR PERSONS AND TO SIMPLIFY THE
SOCIAL ASSISTANCE REGIME**

SECTION 2 (section 8 of the Individual and Family Assistance Act)

Insert "and inclusion" after "social integration".

adopté NB

AMENDMENT

Bill 71

**AN ACT TO IMPROVE SUPPORT FOR PERSONS AND TO SIMPLIFY THE
SOCIAL ASSISTANCE REGIME**

SECTION 3 (section 8.1 of the Individual and Family Assistance Act)

Add the following paragraph at the end of proposed section 8.1:

The departments and bodies concerned exchange the personal information necessary to implement the plan.”

adopte NB

AMENDMENT

Bill 71

**AN ACT TO IMPROVE SUPPORT FOR PERSONS AND TO SIMPLIFY THE
SOCIAL ASSISTANCE REGIME**

SECTION 3 (section 8.1 of the Individual and Family Assistance Act)

In proposed section 8.1, as amended:

1. Replace "individualized" in the first paragraph by "adapted".
2. Replace "an individualized" in the second paragraph by "a".

adopte NB

AMENDMENT

Bill 71

**AN ACT TO IMPROVE SUPPORT FOR PERSONS AND TO SIMPLIFY THE
SOCIAL ASSISTANCE REGIME**

SECTION 3 (section 8.1 of the Individual and Family Assistance Act)

In proposed section 8.1, as amended:

1. Insert "individualized and" after "continuous," in the first paragraph.
2. Replace "a service plan" in the second paragraph by "an individualized service plan".

adopte NB

AMENDMENT

Bill 71

**AN ACT TO IMPROVE SUPPORT FOR PERSONS AND TO SIMPLIFY THE
SOCIAL ASSISTANCE REGIME**

SECTION 12 (section 31 of the Individual and Family Assistance Act)

Replace by:

12. Section 31 of the Act is amended

(1) in the first paragraph,

(a) by replacing “a medical report” by “a medical and, if necessary, psychosocial assessment”;

(b) by adding the following sentence at the end: “The assessment must be prepared by a health or social services professional designated by regulation.”;

(2) by replacing the second paragraph by the following paragraph:

“Moreover, when the Minister considers it appropriate, the person must undergo another medical or psychosocial assessment, carried out by the health or social services professional designated by the Minister, to verify whether the person has health constraints or severe health constraints. An unfavourable decision of the Minister must be accompanied by the medical or psychosocial assessment drawn up by the health or social services professional so designated by the Minister.”

adopté NB

AMENDMENT

Bill 71

**AN ACT TO IMPROVE SUPPORT FOR PERSONS AND TO SIMPLIFY THE
SOCIAL ASSISTANCE REGIME**

SECTION 18 (section 43.1 of the Individual and Family Assistance Act)

In proposed section 43.1:

1. Replace "individualized intervention plan" by "personalized support plan".
2. Add the following paragraph at the end:

The departments and bodies concerned exchange the personal information necessary to implement the plan.

adopté NB

AMENDMENT

Bill 71

**AN ACT TO IMPROVE SUPPORT FOR PERSONS AND TO SIMPLIFY THE
SOCIAL ASSISTANCE REGIME**

SECTION 18 (section 43.1 of the Individual and Family Assistance Act)

In proposed section 43.1, as amended:

1. Replace "At the request of a recipient under a social assistance program provided for in Title II, the Minister establishes" by "The Minister offers a recipient under a social assistance program provided for in Title II the possibility to establish, if need be,".
2. Add the following sentence at the end: "With the recipient's consent, the Minister establishes that plan."

adopté NB

AMENDMENT

Bill 71

**AN ACT TO IMPROVE SUPPORT FOR PERSONS AND TO SIMPLIFY THE
SOCIAL ASSISTANCE REGIME**

SECTION 18 (section 43.2 of the Individual and Family Assistance Act)

Insert "educational childcare," after "those involved in the" in paragraph 2 of proposed section 43.2.

adopte NB

AMENDMENT

Bill 71

**AN ACT TO IMPROVE SUPPORT FOR PERSONS AND TO SIMPLIFY THE
SOCIAL ASSISTANCE REGIME**

SECTION 18 (heading of Chapter 0.1 of the Individual and Family
Assistance Act)

Replace "INTERVENTION PLANS" in the heading of proposed Chapter 0.1 by
"SUPPORT PLANS".

adopte NB

AMENDMENT

Bill 71

**AN ACT TO IMPROVE SUPPORT FOR PERSONS AND TO SIMPLIFY THE
SOCIAL ASSISTANCE REGIME**

SECTION 29 (section 58.1 of the Individual and Family Assistance Act)

Replace paragraphs 1 and 2 of proposed section 58.1 by:

- (1) property, liquid assets, or amounts paid into a pension plan;
- (2) property, liquid assets, or income, earnings or other benefits derived from a succession; and

adopte NB

AMENDMENT

Bill 71

**AN ACT TO IMPROVE SUPPORT FOR PERSONS AND TO SIMPLIFY THE
SOCIAL ASSISTANCE REGIME**

SECTION 27 (section 55 of the Individual and Family Assistance Act)

Replace paragraphs 1 and 2 by:

(1) in the first paragraph,

(a) by replacing subparagraph 1 by the following subparagraph:

“(1) determining the amount of the basic benefit and, where applicable, multiplying it by the number of adult members of the family and, in keeping with the regulation, adding to it the amount of any health constraint allowance, of any severe health constraint allowance, of any adjustments for adults, of any support allowance granted under Chapter I of Title I, of any adjustments for dependent children and of any special benefits; and”;

(b) by replacing “a last resort financial assistance program” in subparagraph i of subparagraph f of subparagraph 2 by “the Last Resort Financial Assistance Program”;

(c) by adding the following subparagraph at the end:

“(3) dividing the amount obtained under subparagraphs 1 and 2 by the number of adult members of the family.”;

adopté NB

AMENDMENT

Bill 71

**AN ACT TO IMPROVE SUPPORT FOR PERSONS AND TO SIMPLIFY THE
SOCIAL ASSISTANCE REGIME**

SECTION 9 (section 23 of the Individual and Family Assistance Act)

Replace by:

9. Section 23 of the Act is amended by adding the following paragraph at the end:

“The regulation provided for in the first paragraph may determine the programs, benefits or allowances for which a minor child is eligible as well as the duration of such eligibility.”

adopté NB

AMENDMENT

Bill 71

**AN ACT TO IMPROVE SUPPORT FOR PERSONS AND TO SIMPLIFY THE
SOCIAL ASSISTANCE REGIME**

SECTION 31 (section 63 of the Individual and Family Assistance Act)

Replace by:

31. Section 63 of the Act is amended, in the first paragraph,

(1) by inserting “, except in the cases and under the conditions prescribed by regulation,” after “must”;

(2) by replacing “for a financial assistance program, or reduce the amount of assistance” by “under the program, or reduce the amount granted under it”.

adopte NB

AMENDMENT

Bill 71

**AN ACT TO IMPROVE SUPPORT FOR PERSONS AND TO SIMPLIFY THE
SOCIAL ASSISTANCE REGIME**

SECTION 45 (section 108 of the Individual and Family Assistance Act)

Replace by:

45. Section 108 of the Act is amended by replacing the first paragraph by the following paragraph:

“A decision under any of the following is not subject to review:

- (1) section 43.1;
- (2) a provision of Chapter V of Title II, except section 83.5 or sections 83.11 to 83.13;
- (3) a provision of Title II.1; or
- (4) the program provided for in section 106.1.”

adopté NB

AMENDMENT

Bill 71

**AN ACT TO IMPROVE SUPPORT FOR PERSONS AND TO SIMPLIFY THE
SOCIAL ASSISTANCE REGIME**

SECTION 57

Replace “, 90 to 94 and 107” in paragraph 2 by “and 90 to 94”.

adopté NB

AMENDMENT

Bill 71

**AN ACT TO IMPROVE SUPPORT FOR PERSONS AND TO SIMPLIFY THE
SOCIAL ASSISTANCE REGIME**

SECTION 18 (section 43.4 of the Individual and Family Assistance Act)

Insert "the living conditions of recipients as well as" after "improve" in the first paragraph of proposed section 43.4.

adopté NB

AMENDMENT

Bill 71

**AN ACT TO IMPROVE SUPPORT FOR PERSONS AND TO SIMPLIFY THE
SOCIAL ASSISTANCE REGIME**

SECTION 25 (section 53 of the Individual and Family Assistance Act)

Replace "a medical report" in paragraph 1 of proposed section 53 by "a medical and, if necessary, psychosocial assessment".

adopté NB

AMENDMENT

Bill 71

**AN ACT TO IMPROVE SUPPORT FOR PERSONS AND TO SIMPLIFY THE
SOCIAL ASSISTANCE REGIME**

SECTION 25 (section 53 of the Individual and Family Assistance Act)

Replace "physical or mental condition" in paragraph 1 of proposed section 53, as amended, by "state of physical, mental or psychosocial health".

adopté NB

AMENDMENT

Bill 71

**AN ACT TO IMPROVE SUPPORT FOR PERSONS AND TO SIMPLIFY THE
SOCIAL ASSISTANCE REGIME**

SECTION 25 (section 53.1 of the Individual and Family Assistance Act)

In proposed section 53.1:

1. Replace the first paragraph by the following paragraph:

A severe health constraint allowance is added to the basic benefit when an independent adult or an adult member of a family, as the case may be, produces a medical and, if necessary, psychosocial assessment establishing that the adult's state of physical, mental or psychosocial health is significantly deficient or impaired for a period of at least one year and that, for that reason and given the adult's socio-professional profile, the adult has severe health constraints that prevent him or her from acquiring economic self-sufficiency through employment.

2. Replace "medical report" in the third paragraph by "medical or psychosocial assessment".

adopté NB

AMENDMENT

Bill 71

**AN ACT TO IMPROVE SUPPORT FOR PERSONS AND TO SIMPLIFY THE
SOCIAL ASSISTANCE REGIME**

SECTION 28 (section 57 of the Individual and Family Assistance Act)

Insert after paragraph 1:

(1.1) by replacing “a medical report; the medical report may be replaced by a written report attesting the pregnancy, signed by a midwife and indicating the name and date of birth of the adult, the number of weeks of pregnancy and the expected date of delivery” in subparagraph 7 by “the medical certificate provided for in paragraph 2 of section 53”;

adopte NB

AMENDMENT

Bill 71

**AN ACT TO IMPROVE SUPPORT FOR PERSONS AND TO SIMPLIFY THE
SOCIAL ASSISTANCE REGIME**

SECTION 44.1 (section 107 of the Individual and Family Assistance Act)

Insert after section 44:

44.1. Section 107 of the Act is amended, in the second paragraph,

(1) by replacing “a last resort financial assistance program” by “the Last Resort Financial Assistance Program”;

(2) by replacing “or 104” by “, 104 or 104.1”.

adopté NB

AMENDMENT

Bill 71

**AN ACT TO IMPROVE SUPPORT FOR PERSONS AND TO SIMPLIFY THE
SOCIAL ASSISTANCE REGIME**

SECTION 48 (section 131 of the Individual and Family Assistance Act)

Replace paragraphs 2 and 3 by:

(2) by replacing paragraph 8 by the following paragraph:

“(8) determining the cases in which and the conditions under which a child is not a person’s dependant or is a dependant of an adult other than the child’s father or mother or the child’s parents or one of them and designating that adult, and determining the programs, benefits or allowances for which a minor child is eligible as well as the duration of such eligibility;”;

(3) by inserting the following paragraph after paragraph 13:

“(13.1) designating, for the purposes of the first paragraph of section 31, the health or social services professionals authorized to produce a medical or psychosocial assessment;”.

adopté NB

AMENDMENT

Bill 71

**AN ACT TO IMPROVE SUPPORT FOR PERSONS AND TO SIMPLIFY THE
SOCIAL ASSISTANCE REGIME**

SECTION 50 (section 132 of the Individual and Family Assistance Act)

Replace paragraph 5 by:

(5) by replacing "temporarily limited capacity allowance" in paragraph 7 by "health constraint allowance, the severe health constraint allowance";

adopte NB

AMENDMENT

Bill 71

**AN ACT TO IMPROVE SUPPORT FOR PERSONS AND TO SIMPLIFY THE
SOCIAL ASSISTANCE REGIME**

SECTION 71 (section 37.7 of the Act respecting the Régie de l'assurance
maladie du Québec)

Replace by:

71. Section 37.7 of the Act respecting the Régie de l'assurance maladie du Québec (chapter R-5) is amended by replacing "financial assistance program provided for in any of Chapters I, II, V and VI of" in paragraph e by "social assistance program provided for in".

adopté NB

AMENDMENT

Bill 71

**AN ACT TO IMPROVE SUPPORT FOR PERSONS AND TO SIMPLIFY THE
SOCIAL ASSISTANCE REGIME**

SECTION 77

1. Replace “, 6 or 8” by “or 6 to 8”.
2. Add the following paragraphs at the end:

However, a recipient receiving a temporarily limited capacity allowance under the first paragraph ceases to be entitled to that allowance on becoming eligible for a health constraint allowance or a severe health constraint allowance provided for in sections 53 and 53.1 of the Individual and Family Assistance Act, as replaced by section 25 of this Act.

The provisions of section 54 of the Individual and Family Assistance Act, as amended by section 26 of this Act, apply to a recipient of a temporarily limited capacity allowance provided for in the first paragraph.

adopté NB